Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XVIII — No. [illegible] Sudbury, Ont., le 17 nov., 1960 le numéro: 10 sous

Les Caisses Populaires, gage de sécurité économique pour les Canadiens-Français...

— Page 8 —

QUAND ONCLE POLEON . . .

... trouve toujours une solution!

SON PASSE-TEMPS, FAIRE DES JOUETS

Eric Waite, premier bouffon avec le spectacle des Ice Capades n'a pas l'intention de faire ses emplettes de Noël. Il visite ici une manufacture de jouets à Etobicoke, Ont. où la créatrice de poupées Anne Dister lui fait voir une oeuvre de 42 pouces de hauteur. Le passe-temps de Waite est de fabriquer lui-même des jouets.

Nous avons adopté un kangourou géant rouge

Elevé aux Etats-Unis, et non en Australie, ce Kangourou américain donne du fil à retordre au gardien George Steward, qui essaye de le faire entrer dans sa nouvelle demeure au Zoo de Riverdale à Toronto. Ce kangourou géant rouge est né et a été élevé à la ferme d'élevage de gibier de Catskills dans l'état de New York, et a été offert au Zoo canadien par l'Alliance des Epiciers Indépendants. Un tel kangourou peut, quand il est adulte, renverser un homme d'un seul coup de queue.

3,000 MILLES SUR LEURS PIEDS

Kevin Griffin à gauche et son copain Matt Deane reposent leurs pieds fatigués à Nelson, C.-B., au cours de leur 'grande' marche Toronto - Vancouver. Ils doivent atteindre Vancouver à temps pour la classique 'Grey Cup' s'ils veulent percevoir la gageure de $15,000. Partis de Toronto le 31 août, leur randonnée avait une distance de 3,000 milles. A ce temps-ci de l'année ils ont dû affronter des tempêtes de neige dans les Montagnes Rocheuses. Malgré tout, leurs pieds n'ont pas d'ampoules!

INCO CONFIANT DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE ET ECONOMIQUE DU MONDE LIBRE

— Page 3 —

$58,000 ont été accordés dans la province pour poursuivre des études à l'école normale

— Page 5 —

Pour ou contre la peine de mort?

Beaucoup de législateurs s'accordent maintenant à penser que la société perd beaucoup plus qu'elle ne gagne à faire exécuter un criminel, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest, intitulé "Doit-on abolir la peine de mort?"

Déjà une quarantaine de pays et neufs Etats américains ont aboli la peine capitale. Cette année, dans six autres Etats au moins, en raison notamment du cas célèbre de Caryl Chessman, de fortes pressions s'exerceront certainement dans le sens de l'abrogation de la loi. Au Canada, la question a récemment fait l'objet de débats importants.

Cependant, il existe encore beaucoup de partisans de la peine de mort. Ils soutiennent que le châtiment suprême est nécessaire pour donner à réfléchir aux criminels en puissance. L'argument serait parfaitement valable si l'on pouvait prouver que la peine de mort décourage ceux qui auraient l'idée de commettre un crime. Mais il existe de nombreuses preuves qu'il n'en est rien.

Dans une lettre—dont Sélection donne des extraits—publiée dans la revue RELATIONS de mars, M. l'abbé Armand Croteau, de l'évêché de St-Jean, cite quelques cas de pays d'Europe où l'abolition de la peine de mort n'a pas entraîné de hausse de la criminalité. "Voici, écrit-il, par 10,000 habitants, la proportion d'individus condamnés pour homicide au Danemark en 29 années de peine capitale: 40; en 9 années d'abolition: 23. Aux Pays-Bas, en 9 années de peine capitale: 95; en 20 années d'abolition: 93. En Norvège, en 15 années de peine capitale: 122; en 25 années d'abolition: 60. Sans doute de telles statistiques doivent être soigneusement étudiées . . . mais, de l'ensemble de longues enquêtes, on a pu déduire que 'la courbe du crime est sans rapport avec l'application ou l'abrogation de la peine de mort'.

"Bref, poursuit l'abbé Croteau, dans les pays occidentaux qui la conservent encore, la peine de mort ne seraitelle pas en partie une solution de facilité qui dispenserait les législateurs de s'occuper davantage du problème radical, celui de la prévention? Et ne serait-elle pas un aveu implicite de faillite en faisant payer à un 'seul puni' un crime dont il n'est pas le 'seul coupable'?

"Si telle est votre opinion, vous souhaiterez probablement qu'à titre d'essai, lesdits pays, à tout de moins, SUSPENDENT, pendant un certain nombre d'années, la peine capitale."

CKSO-TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE, 20 NOVEMBRE

9.30 Test Pattern
10.00 Coq à l'Ane
10.30 Joindre les Deux Bouts
11.00 Music Hall
12.00 Laurentian University
12.30 Laurentian University
1.00 Country Calendar
1.30 Big Four Football
4.00 20th Century
4.30 Citizen's Forum
5.00 CBC News Magazine
5.30 Highway Patrol
6.00 Father Knows Best
6.30 Week in Review
6.40 Sportsreel
6.50 World Wide News
7.00 National Velvet
7.30 World of Music
8.00 Ed Sullivan
9.00 GM Presents
10.00 Angel
10.30 Mike Hammer
11.00 CBC-TV News
11.10 Local News
11.20 Weather
11.25 Sports
11.30 Movierama

LUNDI, 21 NOVEMBRE

8.00 Test Pattern
8.30 Les Belles Histoires
9.00 Pension Velder
9.30 Sacred Heart Program
9.45 News
10.00 Telewives Time
10.30 Grand Ole Opry
11.00 Romper Room
12.00 Hi Noon with Buddy Guilfoyle
1.00 Hour of Stars
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Reflections
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Party Line
4.30 Junior Roundup
5.30 Quick Draw McGraw
6.00 Sports Club
6.10 Nation's Business
6.30 Weather
6.35 Sports
6.50 World TV News
7.00 Great Fights of the Century
7.25 This Week in Business
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas
8.30 Jack Kane Show
9.00 My Sister Eileen
9.30 Peking Opera
11.00 CBC TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.40 Social News
11.50 Movierama

MARDI, 22 NOVEMBRE

8.00 Test Pattern
8.30 TBA
9.00 Pays et Merveilles
9.30 Devotions
9.45 News
10.00 Telewives Time
10.30 Splendid Theatre
11.00 Romper Room
12.00 Hi Noon with Buddy Guilfoyle
1.00 Sherlock Holmes Mystery Show with Basil Rathbone
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Pageant
3.00 Music Break
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Party Line
4.30 Junior Roundup
5.30 Sky King
6.00 Northern Hoedown
6.30 Weather
6.35 Sports
6.50 World TV News
7.00 I Love Lucy
7.30 Andy Griffiths
8.00 Wayne & Shuster
9.00 Front Page Challenge
9.30 Red Skelton
10.00 Close-up
10.30 Twilight Zone
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Movierama

MERCREDI, 23 NOVEMBRE

8.00 Test Pattern
8.30 Le Point d'Interrogation
9.00 G.M. vous invite
9.30 Living Word
9.45 News
10.00 Telewives Time
10.30 Grand Ole Opry
11.00 Romper Room
12.00 Hi-Noon with Buddy Guilfoyle
1.00 When Comedy was King
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Halls of Ivy
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Party Line
4.30 Junior Roundup
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Sportsclub
6.15 Talent Spotlight
6.30 Weather
6.35 Sports
6.50 World TV News
7.00 Saber of London
7.30 People's Choice
8.00 My Three Sons
8.30 First Person
9.00 Perry Como
10.00 TBA
10.30 Explorations
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Movierama

JEUDI, 24 NOVEMBRE

8.00 Test Pattern
8.30 La Clé de Sol
9.00 Fille d'Eve
9.30 Devotions
9.45 News
10.00 Telewives Time
10.30 Splendid Theatre
11.00 Romper Room
12.00 Hi-Noon with Buddy Guilfoyle
1.00 Mystery Theatre
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Pageant
3.00 Music in Miniature
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Party Line
4.30 Junior Round-Up
5.30 Roy Rogers
6.00 Embassy Club
6.30 Weather
6.35 Sports
6.50 World TV News
7.00 Manhunt
7.30 Wanted Dead or Alive
8.00 Live a Borrowed Life
8.30 Klondike
9.00 Fancy Free
9.30 Tennessee Ernie Ford
10.00 Peter Gunn
10.30 Lock-up
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Movierama

VENDREDI, 25 NOVEMBRE

8.00 Test Pattern
8.30 Rendez-vous avec Michèle
9.00 Les Travaux et Les Jours
9.30 Sacred Heart Program
9.45 News
10.00 Telewives Time
10.30 Grand Ol' Opry
11.00 Romper Roof
12.00 Hi Noon with Buddy
1.00 Leo Gorcey & East Side Kids
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Party Line
4.30 Junior Round-Up
5.30 Robin Hood
6.00 Sports Club
6.10 The Mayor's Report
6.20 K of C Presents
6.30 Weather
6.35 Sports
6.50 World TV News
7.00 Real McCoys
7.30 Wyatt Earp
8.00 Country Hoedown
8.30 Perry Mason
9.30 Dangerman
10.00 Have Gun Will Travel
10.30 Gunsmoke
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Movierama

SAMEDI, 26 NOVEMBRE

10.30 Test Pattern
11.00 Face au Danger
11.30 Laurentian University
12.30 Grey Cup Parade
2.00 Teen
3.00 Kiddies on Kamera
3.20 News
3.30 Grey Cup Matinee
4.00 Grey Cup
7.30 The Rebel
8.00 Bachelor Father
8.30 Sea Hunt
9.00 Hockey
10.20 Juliette
10.50 King Whyte
11.00 CBC-TV News
11.10 Local News
11.20 Weather
11.25 Sports
11.30 Movierama

LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE

CFBR-550 RADIO-FRANCAISE DE SUDBURY

DU 20 AU 26 NOVEMBRE

Dimanche

8.00 Ouverture
8.02 Nouvelles
8.10 Fin de Semaine en Musique
8.55 Nouvelles
9.00 Messe Dominicale
10.00 Nouvelles
10.05 Fin de semaine en musique
11.00 Nouvelles
11.05 Fin de semaine en musique
12.00 Palmares de la Semaine
12.30 L'Heure de St. François
12.45 Fin de semaine en musique
1.00 Nouvelles
1.05 Fin de semaine en musique
2.00 Claves et Maracas
2.30 Fin de semaine en musique
3.00 Nouvelles
3.05 Fin de semaine en musique
4.00 Nouvelles
4.05 Fin de semaine en musique
4.40 Nouvelles et Sports
4.45 Fermeture

Lundi au Vendredi

7.30 Ouverture
7.32 Nouvelles
7.35 Réveil Matin
8.00 Premier Résumé
8.10 Réveil Matin
8.30 Sport-Matin
8.35 Réveil Matin
8.55 Actualités Locales
9.00 Chez Miville
9.30 Succès vous appelle
9.35 Matinée-Cocktail
9.45 Horoscope
10.00 Nouvelles
10.05 Matinée-Cocktail
10.45 Quiz IGA
10.55 Naissances
11.00 Nouvelles
11.05 Concours Météo Quaker
11.15 Vies de Femmes
11.30 Matinée-Cocktail
12.10 5 Minutes de meilleurs Français
12.15 Deuxième Résumé
12.25 Musique
12.31 Réveil Rural
12.45 Matinée-Cocktail
12.55 Sport-Midi
1.00 Nouvelles
1.05 Matinée-Cocktail
1.30 Jeunesse Dorée
1.45 Les visages de l'amour
2.00 Nouvelles
2.05 Reels & Chansons
2.30 Un homme et son péché
2.45 Récital de Vedettes
3.00 Nouvelles
3.05 Récital de Vedettes
4.00 Nouvelles
4.05 Récital de Vedettes
4.30 Radio Sacré-Coeur
4.45 Fermeture

Samedi

7.30 Ouverture
7.32 Nouvelles
7.35 Réveil-Matin
8.00 Premier Plan
8.10 Réveil-Matin
8.30 Sport-Matin
8.35 Réveil-Matin
8.55 Actualités Locales
9.00 Quadrilles & Cotillons
9.55 Nouvelles
10.00 Musique en tout genre
11.00 Nouvelles
11.05 Quadrilles & Cotillons
12.15 Deuxième Résumé
12.25 Musique
12.30 Fin de semaine en musique
12.55 Sport-Midi
1.00 Nouvelles
1.05 A Votre Santé
1.15 Vers Demain
1.30 Demi-Heure Universitaire
2.00 Nouvelles
2.05 Fin de semaine en musique
3.00 Nouvelles
3.05 Fin de semaine en musique
3.30 Rien qu'une Chanson
4.00 Nouvelles
4.05 Fin de semaine en musique
4.30 Radio Sacré-Coeur
4.45 Fermeture

CKGN-TV Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 20 NOVEMBRE

12.15 Easy Listening
12.26 Sign on with Highlights
12.30 Joindre les deux bouts
1.00 Country Calendar
1.30 Big Four Football
4.00 Twentieth Century
4.30 Citizen's Forum
5.00 News Magazine
5.30 Oral Roberts
6.00 Robin Hood
6.30 Wanted Dead or Alive
7.00 National Velvet
7.30 The World of Music
8.00 Ed Sullivan
9.00 GM Presents
10.00 Angel
10.30 Saber of London
11.00 CBC News
11.10 This is "30" News
11.20 Sports Final
11.30 Weather Map
Sign Off & Highlights

LUNDI, 21 NOVEMBRE

7.30 The Clockwatchers
7.35 Recap
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Sidelight
8.20 Weather Forecast
8.25 Toyland
8.30 News Capsule
8.35 Baby Album
8.40 Swap Shop
8.50 Interview
9.00 Who's New
9.03 Social Beat
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Religion In Life
9.35 Sign Off for Morning
1.45 Easy Listening
1.56 Sign On & Highlights
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Reflections
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Matinee
4.30 Junior Round-up
5.30 Quick Draw McGraw
6.00 Prov. Affairs
6.15 Digest 10
6.16 World at a Glance
6.17 Farm Report
6.20 Off the Record
6.30 Sports
6.40 Weather
6.45 News
7.00 I Love Lucy
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas
8.30 Jack Kane Show
9.00 My Sister Eileen
9.30 Peking Opera
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Waterfront
Sign Off & Highlights

MARDI, 22 NOVEMBRE

7.30 The Clockwatchers
7.35 Recap
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Sidelight
8.20 Weather Forecast
8.25 Toyland
8.30 News Capsule
8.35 Baby Album
8.40 Swap Shop
8.50 Interview
9.00 Who's New
9.03 Social Beat
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Religion in Life
9.35 Sign Off for Morning
1.45 Easy Listening
1.56 Sign On with Highlights
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School
2.30 Talk of the Town
3.00 Music Break
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Matinee
4.30 Junior Round-up
5.30 Spy King
6.00 Learn to Draw
6.15 Digest 10
6.16 World at a Glance
6.18 Eye on the District
6.30 Sports
6.40 Weather
6.45 News
7.00 Wyatt Earp
7.30 The Rebel
8.00 Wayne & Shuster
9.00 Front Page Challenge
9.30 Red Skeleton
10.00 Close-Up
10.30 Twilight Zone
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Late Sports
11.30 Weather Map
11.35 Festive Movies
Sign Off & Highlights

MERCREDI, 23 NOVEMBRE

7.30 The Clockwatchers
7.35 Recap
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Sidelight
8.20 Shell Weather Forecast
8.30 News Capsule
8.35 Baby Album
8.40 Swap Shop
8.50 Interview
9.00 Who's New
9.03 Social Beat
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 The Christophers
10.00 Sign Off for Morning
1.45 Easy Listening
1.56 Sign on with Highlights
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Halls of Ivy
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Matinee
4.30 Junior Round-up
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.06 What's New in Shoes
6.15 News in Uniform
6.20 Toyland
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 The Real McCoys
7.30 Fiesta
8.00 My Three Sons
8.30 First Person
9.00 Perry Como
10.00 TBA
10.30 Explorations
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Festive Movies
Sign Off & Highlights

JEUDI, 24 NOVEMBRE

7.30 The Clockwatchers
7.35 Recap
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Sidelight
8.20 Shell Weather Forecast
8.30 News Capsule
8.35 Baby Album
8.40 Swap Shop
8.50 Interview
9.00 Who's New
9.03 Social Beat
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Religion in Life
9.35 Sacred Heart
9.50 Sign Off for Morning
1.45 Easy Listening
1.56 Sign On & Highlights
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School
2.30 Talk of the Town
3.00 Music in Miniature
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Matinee
4.30 Junior Lock-up
5.30 Roy Rogers
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 Farm Report
6.10 People in Action
6.20 Toyland
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 Star Performance
7.30 Round-up
8.00 Live a Borrowed Life
8.30 Klondike
9.00 Fancy Free
9.30 Tennessee Ernie Ford
10.00 Peter Gunn
10.30 Phil Silver
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Late Sports
11.30 Weather Map
11.35 Festive Movies
Sign Off & Highlights

VENDREDI, 25 NOVEMBRE

7.30 The Clockwatchers
7.35 Recap
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Sidelight
8.20 Shell Weather Forecast
8.26 Toyland
8.30 News Capsule
8.35 Baby Album
8.40 Swap Shop
8.50 Interview
9.00 Who's New
9.03 Social Beat
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.25 Religion in Life
9.30 This is the Life
10.00 Sign off for Morning
1.45 Easy Listening
1.56 Sign on with Highlights
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Matinee
4.30 Junior Round-up
5.30 Santa Show
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 People in Action
6.20 Eye on the District
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 Andy Griffith
7.30 Gunsmoke
8.00 Country Hoedown
8.30 Perry Mason
9.30 Danger Man
10.00 Have Gun will Travel
10.30 Lock-up
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.35 Weather Map
11.40 Mad Movie Time
Sign Off with Highlights

SAMEDI, 26 NOVEMBRE

12.15 Easy Listening
12.26 Sign On & Highlights
12.30 Grey Cup Parade
2.00 TBA
3.00 TBA
3.25 CBC News
3.30 Grey Cup Matinee
4.00 Grey Cup Game (from Vancouver)
7.30 People's Choice
8.00 Saturday Knight Jamboree
8.30 Sea Hunt
9.00 N.H.L. Hockey
10.15 Juliette
10.45 Film
11.00 CBC News
11.10 This is "30" News
11.20 Late Sports
11.30 Weather Map
11.35 Festive Movies
Sign Off & Highlights

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

LOUISE RÉMY

Louis Rémy qui n'a pas peur de cacher son âge, puisqu'elle m'a dit qu'elle a eu 22 ans le 16 octobre, est une toute petite jeune fille, remplie de personnalité qui a fait une nuit à Montréal, l'honneur d'y voir le jour.

Son vrai nom est Louise Miller, nom que porte du reste sa soeur Monique, de cinq années son aînée, qui semble la seule de la famille, avant Louise, à avoir été attirée par le théâtre.

C'est sous le signe apparemment favorable de **Beau temps, mauvais temps**, une série télévisée pour adolescents, à l'horaire de Radio-Canada il y a trois ans, que Louise Rémy fit ses débuts. Elle joua par la suite dans l'émission qui remplaça cette dernière, **Demain dimanche**, et fit enfin partie de la distribution de **Jeunes visages**. Elle fut donc tour à tour, à ces programmes, Dolorès et Catherine Lemire.

Mais comme Louise Rémy a du talent pour la composition, on lui confia toutes sortes de roles, à la télévision française et même anglaise. C'est ainsi qu'elle a [illegible] semaines, sa soeur Monique, dans le rôle de Fabienne, il y a trois ans dans Cap-aux-Sorciers et qu'elle est devenue la Sauterelle dans le **Théâtre populaire** du même nom d'Yves Thériault. A l'été de 1959, elle a tenu le rôle de Suzanne dans le Trio la Cellule de Dubé, dans la série **Première**, elle a joué dans les **Petits Pains bénits de Ste-Geneviève** et à Toronto, en anglais, à GM presents, dans **Outcast of St. Angele**, deux pièces de Phyllis Lee Petersen. Enfin, dans la série pour enfants **Opération mystère**, toujours à Radio-Canada, on lui a confié le rôle d'une Vénus masquée.

Gabriel LANGLAIS

La Pension Velder — CKSO-TV

GILLES CREVIER (Jacques Zouvi) et son épouse STEPHANIE (Mariette Duval), deux nouveaux personnages qui ont récemment fait une entrée dramatique à la Pension Velder, de Robert Choquette. L'histoire de cette starlette de la télévision et de son mari, bachelier en pharmacie, fera le sujet d'une nouvelle intrigue du téléroman que l'on peut voir au petit écran du réseau national de Radio-Canada, tous les lundis matin, à 9 heures.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 17 novembre, 1960

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

SPORTS

"LE HOCKEY EST MOINS BRUTAL"

. . . MAURICE RICHARD

Maurice Richard est d'avis que le jeu n'est pas aussi rude aujourd'hui dans la Ligue Nationale que lorsqu'il a fait ses débuts il y a 18 ans. Le Rocket, de passage à Amherst pour participer aux cérémonies d'ouverture d'une nouvelle ligue de hockey, ne croit pas que les mises en échec soient aussi violentes aujourd'hui dans la Ligue Nationale, qu'à ses débuts dans le grand circuit.

Richard croit toutefois qu'un joueur doit être en parfaite condition physique pour obtenir du succès. Il soutient également que le jeu est aussi intéressant pour les spectateurs, même si les mises en échec sont moins nombreuses et moins violentes.

L'ambassadeur de bonne entente des Canadiens de Montréal, a visité Amherst, Moncton, Sackville et Springhill au cours de sa tournée. Il a été accueilli en héros et a signé des milliers d'autographes. Il a rencontré deux survivants du désastre minier de Springhill et plusieurs enfants de mineurs qui ont péri dans ce tragique accident. Richard a prédit que les Canadiens gagneront le championnat et la coupe Stanley de nouveau et a attribué le début de saison médiocre de son ancien club à la tenue erratique des joueurs de défense et du gardien de buts Jacques Plante.

Les manifestations de football universitaire vinrent hors contrôle quand l'université Queen's visita Toronto. Les étudiants du "Queen's" gagnèrent par 21-6 et commencèrent à renverser les poteaux du but de Toronto. Ce jeune homme grimpa à un poteau. Les étudiants lui arrachèrent son pantalon, et il fut blessé à la tête dans la bagarre qui en résulta. On le voit un peu avant qu'il ne tombe, sans pantalon et s'accrochant au poteau.

L'INCO CONFIANT DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE ET ECONOMIQUE DU MONDE LIBRE - (WINGATE)

The International Nickel Company of Canada, Limited, et des filiales, pour les neuf mois terminés le 30 septembre 1960, communiqué par MM. Henry S. Wingate, président du Conseil d'administration, et J. Roy Gordon, président, fait ressortir un bénéfice net de $62,685,000 en monnaie américaine, après déduction de toutes les charges, dépréciation, épuisement, impôts, etc.; c'est l'équivalent de $2.14 par action ordinaire.

Pour les neufs premiers mois de 1959, le bénéfice net avait été de $58,222,000, ou $1.99 par action.

"Les ventes, le coût des ventes et les stocks de métal", dit le rapport, "continuent de se ressentir de l'augmentation des approvisionnements de nickel, achetés par nous aux prix courants, par suite des réductions des engagements contractuels du service des fournitures du gouvernement américain."

Dans une lettre aux actionnaires, accompagné d'une brochure sur les nouvelles installations d'Inco à Thompson, Manitoba, où les travaux ont débuté en décembre 1956, M. Wingate précise que ce projet est sur le point d'être terminé.

"On s'attend à ce que les opérations commerciales à Thompson commencent au début de 1961. La capacité de production annuelle de l'exploitation sera d'au moins 75,000,000 livres de nickel, ce qui en fera, par ordre d'importance, la seconde du genre dans le monde entier, venant après l'usine d'International Nickel du district de Sudbury, en Ontario. Avec Thompson, la capacité totale de production du nickel de la compagnie dépassera 385,000,000 livres par an".

"La nouvelle exploitation de nickel à Thompson", a ajouté M. Wingate, "est une preuve de la confiance de la compagnie en l'expansion industrielle et économique du monde libre".

BAISSE DANS LA CONSTRUCTION

TORONTO — Les contrats de construction se sont élevés à $2,626,996,000 au cours des dix premiers mois de 1960, soit une baisse de plus de $111 millions comparativement à la période correspondante de 1959. En octobre, les contrats se sont élevés à $226,718,000, soit une baisse de $64,700,000 sur le mois correspondant.

C'est la construction domiciliaire qui a enregistré le plus fort déclin au cours des dix mois de 1960: $638,649,000 soit une baisse de $313,963,000. Les constructions commerciales et industrielles ont quelque peu progressé au cours de la même période.

Reconnaissance syndicale pour des singes!

Le Syndicat international des rembourreurs a réclamé ici la reconnaissance de tous les droits syndicaux pour les trois chimpanzés qui ont été mis au travail sur une ligne d'assemblage dans une manufacture de meubles à Houston, Texas.

Les dirigeants syndicaux ont fait parvenir un télégramme à M. Ben Friedman, gérant général de la manufacture, réclamant le droit pour le syndicat de négocier une convention collective pour les trois singes Bobby, Fudgie et Candy. Le syndicat a déclaré qu'il insistera pour que les chimpanzés aient des congés payés, des vacances ainsi que protection pour eux-mêmes et leurs descendants en vertu du plan de bien-être. Le syndicat demande encore à l'employeur de reconnaître les empreintes digitales des animaux comme la marque de leur signature sur leur carte d'adhésion syndicale et de retenue de leur cotisation . . .

Le syndicat n'a pas fait mention des droits à la retraite ou aux pauses de 10 minutes pour déguster une banane et boire un lait de noix de coco.

Enquête sur le cartel des manuels scolaires demandée au Québec

Les commissions scolaires catholiques du Québec à l'issue de leur 13e congrès annuel, à Montréal, dernièrement, ont demandé au gouvernement de faire enquête sur ce qui pourrait être un cartel, dans le domaine de la publication des manuels scolaires.

La résolution demande au gouvernement d'empêcher par tous les moyens possibles, la création d'un monopole dans la distribution des manuels scolaires.

"Que le gouvernement établisse une enquête pour découvrir si la Société des éditeurs de manuels scolaires de la province de Québec n'entrave pas la loi des cartels et de prendre les dispositions nécessaires pour empêcher tous les abus dans ce sens," voilà le texte de la seconde partie de la résolution qui a trait à la publication des manuels scolaires.

Au sujet des manuels scolaires, d'autres résolutions ont été adoptées, dont les suivantes: que les volumes, dans les spécialités, soient des originaux en français et non des traductions; que les changements de manuels scolaires soient moins fréquents; que tout soit mis en oeuvre, pour tendre à l'uniformité des manuels scolaires, à l'échelle régionale et si possible, au niveau diocésain.

MINISTERE DES TRANSPORTS
OTTAWA, ONTARIO

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention "Soumission pour éclairage - Sault-Ste-Marie", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.), le 8 décembre 1960, pour la construction d'installations d'éclairage d'aéroport à l'aéroport de Sault-Ste-Marie (Ont.).

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'Ingénieur régional en construction, ministère des Transports, 25 est, av. St. Clair, Toronto, et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de $25, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre au Builders' Exchange à Sault-Ste-Marie.

Le Secrétaire,
F. T. COLLINS
14 novembre 1960.

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN OF THE PASSING of by-law 14-1960 on the 11 October 1960 by the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School, No. 3 Hagar & Appleby to borrow the sum of $23,000.00 for the purpose of adding and equipping one classroom. The payment of the said sum of twenty-three thousand dollars and of the issue of debentures of $23,000.00 authorized by the said by-law of the Board of Trustees of the said Separate School is secured by a charge upon the school house property and premises and on the real and personal property vested in the Board of Trustees of the said Separate School and upon all the Separate School rate of the said Board, to be hereafter imposed until the said Debentures together with the interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

The said sum of twenty-three thousand dollars and the debentures issued by the Board of Trustees of the said Separate School shall be payable in 20 approximately equal instalments of principal and interest on the 1st day of November in each of the years 1961 - 1980 inclusive, together with interest at the rate of 6¼% - 1961 to 1970; 6½% - 1971 to 1980 per annum payable half yearly on the 1st day of May and the 1st day of November in each and every year commencing on the 1st day of May, 1961. If no application to quash this by-law is made within three months after publication of notice of the passing thereof, the by-law shall be valid notwithstanding any want of substance or form in the by-law or in the time or manner of passing the by-law.

(sgd.) Alphonse Roy, Chairman
(sgd.) Noel Ouellette Secretary-treasurer

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - B U P -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

TOUT OSTRACISME EN MATIERE DE RELIGION OU DE RACE DEVRAIT ETRE A JAMAIS ABOLI

Il faut vivement féliciter le très honorable Louis Saint-Laurent, ancien Premier Ministre du Canada, pour sa lucide et courageuse déclaration à M. Peter Dampson, du Toronto Telegram. Cette affirmation de l'éminent Homme d'Etat, à sa retraite, luit comme un diamant dans le dédale des préjugés qui soulèvent les uns contre les autres des citoyens d'un même pays ou du monde.

Tout ostracisme, en matière de religion ou de race, devrait être à jamais aboli. Il est inadmissable, en plein XXe siècle, alors qu'on se pique d'une façon quelque peu enfantine de libertés, que l'on obéisse encore à des préjugés qui s'expliquaient mieux au Moyen Age que de nos jours.

"Les affaires de l'état, a dit M. Saint-Laurent, ont été considérées comme des affaires de l'Etat et non à la lumière de la façon dont j'adore Dieu". D'ailleurs le sénateur Kennedy, dans sa campagne pour la Présidence des Etats-Unis a cité l'exemple du Canada, "pays où il y a eu récemment un premier-ministre catholique qui, dans l'exercice de ses fonctions de chef de gouvernement canadien ne subissait nullement l'influence du Vatican", affirme le Toronto Telegram. Et M. Saint-Laurent a déclaré d'après le même journal, "qu'il n'aurait jamais accepté le poste de premier ministre s'il avait cru qu'à cause de sa religion il n'aurait pu prendre des décisions en toute liberté". Bravo, Monsieur Saint-Laurent. Vous vous révélez, une fois de plus, au-dessus de toute partialité politique, le grand Canadien que le monde libre a appris à aimer, à respecter.

Le Canada est aujourd'hui gouverné par un Premier ministre, de religion protestante et les catholiques n'ont aucunement à s'en plaindre. Nos Chefs d'Etat se révèlent de véritables canadiens, ne sacrifiant jamais les intérêts de la patrie à des préjugés. L'on sait que le Gouverneur général est un catholique, Son Excellence le Major-Général Georges Vanier, un des plus illustres fils du Canada. Développons cet esprit de compréhension, de bonne entente. Ne permettons jamais aux pêcheurs en eau troublé de soulever des préjugés tendant à diviser nos compatrioites. Canadiens-français, nous souhaiterions que spontanément l'on rende justice aux nôtres à tous les paliers du Gouvernement fédéral, sans que nous ayons à mendier des droits stricts qui nous sont accordés par l'Histoire et par le Constitution. A partir de ce moment, le Canada jouera un rôle de premier plan dans le monde, comme il vient de se manifester lors du courageux et si lucide discours du très Honorable John Diefenbaker, à l'O.N.U. Télégrammes et messages de félicitations affluent au bureau du Premier Ministre, qui a su être, avec calme, fermeté, dignité, la voix du monde libre devant l'hypocrisie du communisme. Le Canada vient de franchir un pas de géant. Soyons nous-mêmes, avec grandeur et courage.

ROGER BRIEN

Le scoutisme veut répondre aux besoins des jeunes

Les dirigeants du Scoutisme Catholique Canadien ont tenu leurs assises annuelles les 5 et 6 novembre au Séminaire de Nicolet.

Les Commissaires et Aumôniers diocésains avec les responsables scouts du Quartier Général, sous la direction de Me Gérard Corbeil, Commissaire Général de la Fédération et de Mgr Maurice Patry, P.D., Aumônier Général, ont pris un certain nombre de décisions.

A la branche aînée du Mouvement, **La Route**, l'accent sera donné au programme d'une première étape du Clan s'adressant aux jeunes de 15 à 17 ans, appelés commandos - routiers où l'accomplissement de missions nécessitant un entraînement adéquat, sera mis à l'essai.

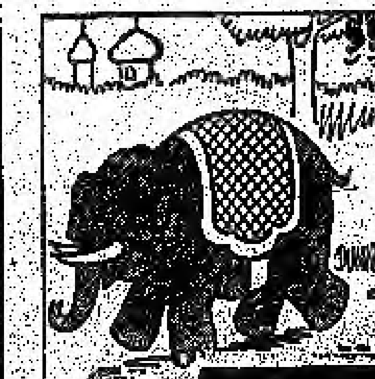
A la branche Eclaireur, les **Patrouilles Libres** permettent désormais à des garçons de 12 à 16 ans de plusieurs villages où il n'est pas possible d'organiser une troupe régulière, de bénéficier du Scoutisme moyennant certaines conditions de parrainage.

Au cours de l'année 1960, plus de 250 chefs et cheftaines ont été admis dans les camps fédéraux de formation, sans compter la présence de 825 dirigeants aux Journées Fédérales annuelles. La Fédération a donc convenu de faire l'acquisition d'un domaine qui permettra de tenir au même endroit les 8 ou 10 camps annuels organisés pour l'entraînement des chefs du Mouvement.

Le Conseil Fédéral du Scoutisme présidé par l'Honorable J. Olier Renaud, C.R., C.L., a réélu pour un terme de trois ans Me Gérard Corbeil de Montréal au poste de Commissaire Général de la Fédération. A l'exécutif, les officiers suivants ont été élus: M. Jean-Marie Poitras de Québec, président; M. Paul McNicoll d'Ottawa, vice-prés.; M. Jean Breton de St-Hyacinthe, sec.; Me Jean Fontaine, N.P. de Joliette, trés.

L'Evêque de Nicolet, Mgr Albertus Martin a célébré la messe du dimanche aux intentions des responsables du Scoutisme et a tenu à leur exprimer qu'après avoir vu les scouts à l'oeuvre dans son diocèse, il en concluait que ce Mouvement était une forme irremplaçable de formation humaine et chrétienne et d'apostolat véritable auprès de la jeunesse.

L'assemblée annuelle 1960 de la Fédération des Scouts Catholiques a réuni 135 dirigeants laïques et religieux qui consacrent leurs loisirs à l'oeuvre d'éducation de la jeunesse avec une méthode lancée il y a plus de 50 ans par Lord Baden Powell. Le Scoutisme est un mouvement de la jeunesse et comme il se doit, ses chefs doivent s'adapter aux conditions nouvelles nées de l'accélération de l'Histoire. La devise "Sous prêt" ne s'applique pas qu'aux garçons. Le Mouvement lui-même doit être "éclaireur", c'est-à-dire à la fine pointe du chemin de l'avenir et de ses préoccupations.



RELATIONS

Novembre 1960

EDITORIAL: "Un certain laïcisme canadien-français".

ARTICLES: 'Les sectes évangéliques et pentecôtistes' . . . Gérard Hébert; 'Les élections américaines: II - La grande mésentente' - Edward Duff et Luigi d'Apollonia; 'La loi et le commerce des alcools' . . . Paul-Emile Gingras.

AU SERVICE DU FRANCAIS: 'Correction mutuelle' . . . J. d'Anjou.

ARTICLES: 'Le rapport de Laval (2) . . . Armand Tanguai; 'Les défis lancés par la semaine sociale', Irénée Desrochers; 'Le congrès des foyers Notre-Dame', Joseph d'Anjou.

HORIZON INTERNATIONAL: Joseph Ledit.

AU FIL DU MOIS: Pour la promotion culturelle de la femme. - Actualité religieuse. - Les colonies de l'Europe. - Les colonies de l'U.R.S.S. - L'étudiant et M. Nehru. - Gratuité scolaire et prêt d'honneur.

CFBR - 550 Radio Sacré-Coeur

(du 21 au 26 novembre 1960)

LUNDI: Ernest Gagnon, s.j. **Pour que la messe soit intéressante.** Chant par les Soeurs Grises d'Ottawa.

MARDI: Wilfrid Girouard, s.j. **Guérison à distance.** Chant par les Pères de St-Vincent de Paul de Québec.

MERCREDI: Wilfrid Girouard, s.j. **Conduite dans la maladie.** Chant par Mlle Marina Robichaud de Verdun.

JEUDI: Vincent Colozza, s.j. **Une apôtre de la contrition parfaite.** Chant par M. Marc Lévesque de Rivière du Loup.

VENDREDI: Vincent Colozza, s.j. **La clef qui sauve.** Chant par les Frères du Sacré-Coeur d'Arthabaska.

SAMEDI: Ernest Gagnon, s.j. **L'Avent.** Chant par les Pères Franciscains de Québec.

LE COMITÉ DES FONDATEURS DE L'ÉGLISE CANADIENNE VOUS ÉCRIT:

LES FONDATEURS DE L'ÉGLISE CANADIENNE

SECRÉTARIATS: 2 ouest, rue JARRY MONTRÉAL-11 — 750 est, rue SAINT-JOSEPH QUÉBEC

L'ADMIRABLE MISSIONNAIRE

Jeanne Mance se place aux tous premiers rangs des grands missionnaires venus au Canada. Son oeuvre "est une oeuvre missionnaire au premier chef et qui ne manque pas de grandeur surnaturelle."

Comme tous les grands missionnaires, elle n'avait qu'une pensée: servir la cause divine. Sans autre mandat que celui dicté par sa foi et par son zèle ardent envers ses semblables, Jeanne Mance, à 34 ans, quitte parents, amis, pays pour s'embarquer vers un pays inconnu. Elle sait que tout est à bâtir, que la tâche sera lourde, que les souffrances seront le lot quotidien. Mais rien ne l'arrête.

Une santé défaillante aurait pu l'inciter à demeurer bien en sécurité dans sa ville de Langres. Mais son désir d'apostolat est si grand qu'elle veut courir tous les risques et affronter toutes les épreuves qui peuvent l'attendre. "Elle a osé tout entreprendre pour la gloire de Dieu, sous l'espoir de son unique soutien", écrivait Dollier de Casson.

Sans négliger les moyens humains, elle a l'appui financier de Mre de Bullion et s'occupe activement des affaires matérielles de Ville-Marie—elle ne s'étonne ni ne se décourage de voir que tout semble souvent sur le point de manquer. Elle compte avant tout sur la grâce de Dieu, laquelle ne fera jamais défaut.

L'isolement, les sacrifices, les épreuves sont le lot de tout tout missionnaire. Jeanne Mance en eut sa large part. Mais la foi en la Providence et l'aveugle confiance en Elle qui caractérisent les vrais apôtres, ont permis à Jeanne de tout surmonter pour être fidèle à sa vocation.

L'oeuvre qu'elle a édifiée en terre canadienne: Ville-Marie et son Hôtel-Dieu, est la preuve vivante de la fécondité de son action. Seule une missionnaire à la foi trempée et au coeur de feu a pu mener à bien une pareille réalisation. Et si aujourd'hui nous en ressentons encore les bienfaits, c'est qu'une admirable missionnaire en a présidé les destinées.

. . . ça vous regarde

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Chaque année, quand vient le mois de novembre, j'enrage. Ce n'est pas beau, un jésuite qui enrage. Dites-moi si je n'ai pas raison. Le 6 novembre, c'est l'anniversaire de la mort de Jérôme Le Royer, si peu connu de la plupart. Dans cette métropole du Canada, qui lui doit son existence, on a daigné lui consacrer un bout de rue longue comme une queue de lapin. Jamais il n'est arrivé à personne l'idée de changer le nom d'une des grandes artères en celui du fondateur véritable de Montréal. L'an dernier, à l'occasion du tricentenaire de son décès, ni cette ville, ni la Province de Québec, ni le Canada, ni la France ne s'en sont occupés! Pourtant sans Le Royer, pas de Montréal, et sans Montréal, pas de Mission Saint-François-Xavier pour servir de refuge à Kateri!

1961, c'est le trois cent-cinquantième anniversaire de l'arrivée des premiers Jésuites au Canada—les PP. Biard et Massé. L'abbé Louis Cesbron Lavau, dans une communication faite à l'Académie d'Angers, le 8 juin, 1956, **L'Anjou et les Missions catholiques du Canada**, rappelait que Jérôme Le Royer de la Dauversière avait étudié chez les Jésuites de La Flèche de 1608 à 1617. "Dans sa ville natale, il avait fait connaissance de plusieurs missionnaires revenus d'Acadies, en particulier du P. Ennemond Massé; il commençait ainsi à s'intéresser à l'évangéli- [illegible]

Liens spirituels et mystérieux entre Montréal et les premiers missionnaires de la Nouvelle-France! Attaches subtiles et fortes entre la vénérable Kateri Tekakwitha et la Mission Saint-François-Xavier près de la grande cité de Marie!

Ça vous regarde, puisque le Lys des Agniers n'a pas oublié sa dette à nos ancêtres—tous ceux qui en France, en Acadie, à Québec aux Trois-Rivières et à Montréal ont travaillé à sa sanctification. A preuve — les témoignages récents de Mme Jeanne Meloche de Lachine: "Un grand merci à Kateri pour faveur obtenue, guérison d'une jambe!" De Mlle Marie - Anne Gauthier, aussi de Lachine: "Merci à la vierge iroquoise pour la guérison rapide d'une foulure à une main et d'un mal d'yeux!"

Avez-vous des intentions à recommander à Kateri? Des faveurs très précises? Envoyez-les-moi pour que je les dépose sur une grande relique de celle qu'on appelait autrefois "la protectrice de la Nouvelle-France!" Adressez votre lettre au R.P. Vice-Postulateur chez KATERI à Caughnawaga, P.Q.

Vous aurez profit à lire

L'AMI DU PEUPLE

ABONNEZ - VOUS SANS TARDER

$3.00 par année

L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario

Nom ....

Adresse ....

(Prière d'écrire lisiblement)

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

ENCORE BERLIN

Le 26 octobre, les ambassadeurs des Etats-Unis, de l'Angleterre et de la France à Moscou faisaient tenir au ministère soviétique des Affaires étrangères des notes dans lesquelles les trois gouvernements prévenaient le gouvernement soviétique que toute tentative, de quelque source que ce soit, tendant à restreindre l'utilisation des "corridors aériens" de l'Ouest vers Berlin "créerait une situation dangereuse à cause des conséquences dont le gouvernement soviétique serait tenu pleinement responsable".

C'est là un langage grave. Pourquoi devenait-il nécessaire d'y recourir?

L'histoire remonte aux actes posés par le gouvernement de l'Allemagne orientale en août et au début de septembre. Ce gouvernement a alors lancé un décret exigeant des citoyens de Berlin-Ouest un permis pour pénétrer dans le secteur oriental de Berlin. En outre, il a nui, de diverses façons, au droit de libre passage des Allemands de l'Ouest par la route ou par la voie ferrée à travers le territoire de l'Allemagne orientale vers Berlin-Ouest. Plus de mille personnes se trouvaient en cause.

C'est là une violation flagrante des accords de 1949 conclus entre les Quatre puissances, lesquels garantissent le fonctionnement et l'emploi normaux du transport par voie ferrée, par eau et par terre vers Berlin.

En conséquence, le 12 septembre, les trois gouvernements occidentaux protestaient auprès de Moscou, demandant au gouvernement soviétique de "rem- [illegible] les" et "d'empêcher la répétition des violations, par les autorités de l'Allemagne orientale, des accords existants au sujet de la liberté des mouvements vers Berlin".

Tout cela, notons-le bien, n'avait trait qu'au transport en surface. Il n'avait été ni question ni menace d'intervention quant au libre emploi des "trois corridors aériens". Cet emploi, depuis l'établissement des corridors en novembre 1949, n'a jamais fait l'objet de la moindre restriction, à part la réglementation habituelle de sécurité dont s'occupe un organe technique des Quatre puissances.

Mais le gouvernement soviétique, dans sa réponse, ne s'est pas borné à examiner la question des communications en surface, maintenant (en contradiction des accords de 1949, que cette question relève uniquement des "deux gouvernements allemands".

Sans aucune raison apparente, il a soulevé la question des corridors aériens.

Il a déclaré, sans la moindre justification, que les corridors n'ont été accordés que pour assurer le ravitaillement des garnisons occidentales à Berlin-Ouest. Il a fait entendre que les civils allemands s'en sont servi "illégalement".

De fait, cette doctrine étrange représente une répudiation tout à fait unilatérale des accords, ententes et coutumes qui régissent depuis quinze ans l'emploi des corridors par les aéronefs, aussi bien civils que militaires.

Les trois puissances occidentales se devaient, de toute évidence, de rejeter avec fermeté toute prétention du gouvernement soviétique au changement de statut des corridors, et d'affirmer de nouveau, comme ils viennent de le faire, que "les trois puissances ont le droit de servir de ces corridors sans restriction".

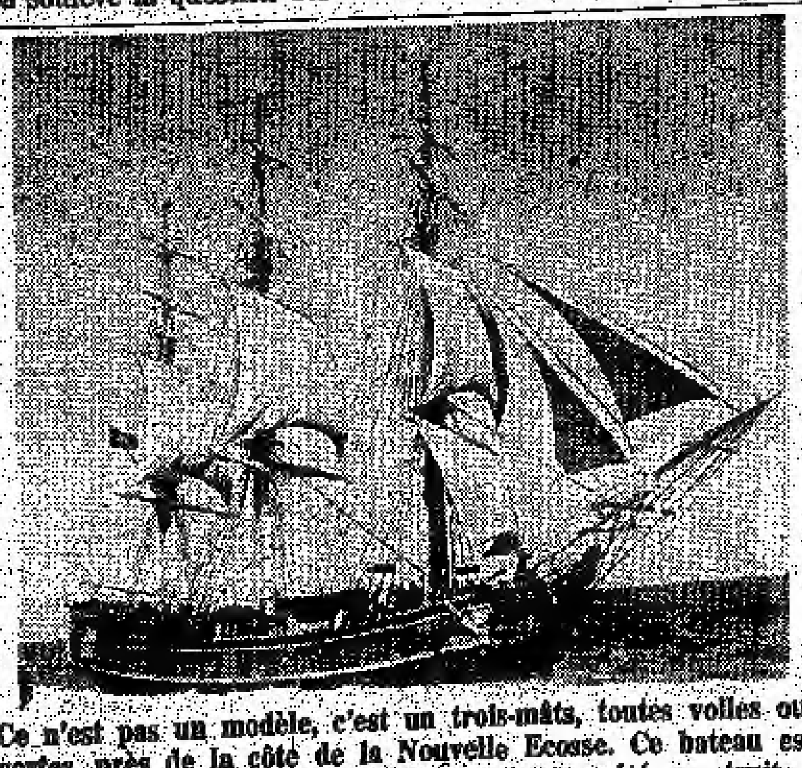
Ces gestes soviétiques ne représentent peut-être que la détermination du gouvernement soviétique de ne pas "laisser la poussière retomber", ainsi que M. Khrushchev le demandait à la suite du fiasco du "sommet". On y peut voir, peut-être, la preuve qu'il est résolu à maintenir la crise de Berlin, qu'il a créée soudainement, à partir de rien du tout, il y a deux ans. Ce ne sont peut-être que de nouveaux mouvements dans la guerre de coups d'épingle et de propagande.

Dans ce cas, il ne faut pas en exagérer l'importance. Sauf qu'il faut y voir un nouveau présage de malheur quant à l'espoir que Moscou désire vraiment l'allégement de la tension.

Mais il ne faut pas négliger l'autre possibilité. Les notes soviétiques du 26 septembre sous-entendaient que les autorités de l'Allemagne orientale (naturellement, avec l'appui et l'encouragement sans réserve des Soviets) **peuvent songer** à quelque tentative en vue d'imposer des restrictions à l'emploi des corridors par les aéronefs occidentaux.

Une telle tentative ne pourrait prendre que la forme d'une intervention matérielle et violente au passage des avions. Il en découlerait évidemment la situation la plus dangereuse qui se soit posée en Europe depuis le "blocus de Berlin" de 1948. Plus dangereuse. Car alors, malheureusement, les Soviets n'ont pas tenté d'intervenir dans le pont aérien des Alliés.

Non seulement il convenait de donner un grave avertissement quant aux conséquences possibles de toute tentative visant à traduire cette nouvelle doctrine communiste dans la pratique. Cet avertissement s'imposait de toute urgence. On espère que Moscou en tiendra compte.



Ce n'est pas un modèle, c'est un trois-mâts, toutes voiles ouvertes, près de la côte de la Nouvelle Ecosse. Ce bateau est la reconstitution du fameux "Bounty" et a été construit à Lunenberg, N.E. pour tourner un nouveau film. Ce navire de $500,000 fait route vers les mers du sud où auront lieu les prises de vues.

$58,000 accordés pour études à l'école normale

L'Association can.-française d'Education d'Ontario est heureuse d'annoncer qu'une somme de $58,000.00 a été prêtée cette année à 162 des 363 étudiants qui poursuivent présentement leurs études à l'Ecole Normale de l'Université d'Ottawa. La caisse des prêts d'honneur de l'Association d'Education n'était pas encore assez bien garnie pour répondre à toutes les demandes reçues et c'est la raison pour laquelle elle fut obligée de s'adresser de nouveau aux Banque Canadienne Nationale et Provinciale par l'intermédiaire de leur succursale respective, rue Rideau à Ottawa. Les candidats ont eu le choix entre le prêt d'honneur de $300.00 de l'Association d'Education, remboursable sans intérêt pendant les dix mois de la prochaine année scolaire, ou un prêt de $400 octroyé par les deux banques ci-haut mentionnées et remboursable avec intérêt au taux courant durant les deux années qui suivent les études à l'Ecole Normale. 62 élèves ont opté pour le prêt d'honneur de $300.00 et l'Association distribuera donc au cours de l'année une somme de $18,600.00. Les deux banques ont accordé un total de 100 prêts, soit $40,000.00. Il est à remarquer que l'Association d'Education doit se porter garante de toute la somme prêtée par les banques car autrement les élèves ne pourraient pas bénéficier de cet avantage. La Banque Canadienne Nationale et la Banque Provincial méritent nos remerciements sincères pour leur précieuse collaboration financière à ce sujet.

Depuis l'établissement de cette caisse en 1953, l'Association a donc octroyé 514 prêts d'honneur, ce qui représente une somme de $152,100; les deux banques, pour leur part, ont accordé 193 prêts pour un total de $77,200.00.

La population franco-ontarienne se réjouira, sans doute, des grands avantages de cette caisse de prêts d'honneur de l'Association d'Education mais elle réalisera en même temps que le fonds n'est pas suffisant pour répondre aux besoins de la jeunesse qui désire se qualifier en vue d'enseigner dans les écoles bilingues de l'Ontario. Jusqu'à date, l'Association a reçu 207 dons de $300.00 qu'elle a convertis en prêts d'honneur. Il faudrait à cette caisse un fonds de $75,000 (250 prêts de $300) afin d'être en mesure d'accorder un prêt d'honneur à tous ceux et celles qui ne peuvent fréquenter l'Ecole Normale sans une aide financière. De plus, l'Association a déjà promis au Ministère de l'Instruction Publique d'accorder des Prêts aux candidats qui s'inscriront à la future Ecole Normale qui doit être greffée à l'Université de Sudbury. Espérons que les Franco-Ontariens les plus fortunés répondront à cet appel en faisant parvenir à l'Association d'Education, 105 rue Wurtemburg, Ottawa, leur don de $300 que celle-ci convertira en prêt d'honneur. Ces dons sont acceptés pour fins de l'impôt sur le revenu.

Voici la dernière liste des prêts d'honneur qui ont été reçus à l'Association.

—Commission Scolaire de Chelmsford, Ontario.
—Club Richelieu, Toronto, Ont.
—Roger Thibault, Eastview, Ont. 1er versement.
—Société St-Jean-Baptiste, Sudbury, Ontario.
—Club Richelieu, Sudbury, Ont.
—Assoc. régionale des Commissaires d'Ecoles Bilingues, no. 5, Ottawa, Ontario.
—Don anonyme, Ottawa, Ont.

Les familles d'esquimaux quittent les igloos pour des maisons avec équipement moderne, à la suite de l'expansion des communautés du Nord. Koonoo, une esquimau mère de 5 enfants, qui a été chargée du ménage au camp de Churchill, Man. essaye de cuire sur une cuisinière électrique. "Je suis embarassée, dit-elle, c'est tellement différent de vivre 600 milles plus au nord. "Elle a déménagé "vers le sud" seulement depuis trois semaines, avec son mari et ses enfants.

PETITES ANNONCES DE
L'AMI DU PEUPLE

Veuillez s.v.p. publier l'annonce classée suivante dans l'Ami du Peuple pour

________ **SEMAINES**

Prière d'écrire en lettres moulées

15 premiers mots à 4 sous: 60c (Minimum par annonce: 60c)
chaque mot additionnel: 3c
même annonce répétée - sans changement - ½ prix
Paiement inclus ________

Nom ....
Adresse ....

mailez à
CASE POSTALE 696
SUDBURY, ONTARIO.

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN

AVOCATS et NOTAIRES

J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A., L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Léopold Y. Lacourcière

B.A., R.O., O.D.
Optométriste

Examen des Yeux—VERRES DE CONTACT—Prescriptions
Bureau: OS 4-5156 Sudbury, Ont. 36 est rue Elm

A. FOURNIER LTEE

Assurances

Etabli en 1895

FEU — AUTO et AUTRES

Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating

164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

RELATIONS

REVUE DU MOIS
. . . D'INTERET GENERAL PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS

- pour les hommes de profession libérale
- pour les éducateurs
- pour les hommes publics
- pour les chefs ouvriers
- pour les dirigeants sociaux
- pour le clergé
- pour les communautés religieuses

On peut s'abonner à 'Relations'

$4.00 par année

122 Elm e. — OS. 3-0700
(voir G. C. Faucon)

PROFITEZ DE CES 'EXTRAS'

DANS LE TELY (fin de semaine)

- Magazine de fin de semaine avec Gregory Clark, Andy O'Brien et autres.
- La TV en revue du lundi au dimanche avec R. Poulton.
- 16 pages comiques en couleurs.
- Voyages, Sports, livres, etc. . .

LE TELY (fin de semaine) .10¢

GODIN & LACROIX

Avocats — Notaires

O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.

4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

PAUL E. ARSENAULT

Comptable agréé

1032 Blvd Lasalle

Sudbury OShorne
Ontario 4-6972

J. P. RAYMOND

ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS. 4-3377
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

Esso

Charette Frères Limitée

Produits Esso Imperial

Dépannage
(Towing Service)

Stationnement pour roulottes
(Mobile Home Park)

HANMER, ONT.

Route 545 Tél.: WO 9-2629

Lazy Bob's

MOTEL

Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
- télévision
- radio
- téléphone
- chambre de bain (4 morceaux)

L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761 et 4-0037

Lisières en couleurs

Lisières de nylon-tricolette en couleurs seulement.
Couleurs: Pâles, médiums et foncées assorties.
Sacs de 25 lbs couleurs assorties: 35c, la lb.
Par 100 lbs de couleurs assorties: 31c, la lb.
Lisières blanches seulement 25c, la lb.
Boutons mélangés, grandeurs modèles et couleurs assorties. Paquet de 1 lb, $1.40 la lb.
Tissu à linges de vaisselle et serviettes à main. Paquet de 2 lbs (app 15 vgs) pour $1.20.
Bas nylon, seconds, facilement réparables. 6 paires pour $1.00
Dentelle blanche et de couleur. Largeurs et couleurs assorties. Paquet de ½ lb pour $2.00

Demandez notre catalogue gratis
FOYER D'ECONOMIE
1840 Parthenais, Montréal, P.Q.

ANNONCE CLASSEE

POURQUOI PAS VOUS ?

Monsieur, la demande d'hommes pour opérer la machinerie lourde ou la réparer est très grande. Le Grand Nord en demande, où des travaux impressionnants sont en cours, alors, ceci est un atout pour vous. Pourquoi ne pas vous décider immédiatement à prendre un cours unique en son genre à L'ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE, qui vous enseignera la conduite et la réparation de la grosse machinerie, et non pas une simple révision sur les moteurs, car ici, l'élève apprend avec des professeurs les plus qualifiés, sur la machinerie même. Nous avons du Caterpillar, du plus petit au plus gros, ainsi que les tracteurs International, et plusieurs autres marques. Il en est de même pour les pelles électriques, à gasoline, et diesel. C'est pourquoi, nos gradués sont grandement considérés chez tous les contracteurs, car ils savent que notre Ecole a à coeur de fournir à l'industrie des hommes connaissants, qui évitent des grosses pertes d'argent par manque de connaissance. C'est pourquoi, à l'ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE, de Pont Viau, vous deviendrez un spécialiste par la pratique et la réparation de la machinerie en usage. Avant de vous décider à apprendre quelque métier que ce soit, venez donc nous consulter, et nous pourrons vous diriger vers un métier qui fera de vous un homme satisfait, et vous serez fier du métier que vous aurez choisi. Alors, n'hésitez plus, venez nous voir, sans obligation de votre part, ou, écrivez nous.

ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE
380, Boul. des Laurentides,
Pont Viau, Montréal 40,
Province de Québec

LEBEL & FILS

Nettoyeurs et Teinturiers

142 rue EYRE
OS 3-9535 - 6 - 7
Sudbury, Ont.

Magasin Lalande

Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS
Ouvert tous les samedis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.

Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

Votre distributeur ESSO du nord de la ville

Pneus et batteries ATLAS

● Service de toute sorte ●

Poste d'Essence POULIN

621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

Futurs Mariés

- Faire Part
- Serviettes
- Remerciements

Etc.

Consultez

Arts Graphiques Ltée

OS. 3-0700

SERVICE DE 24 HEURES
122 Elm E. - Sudbury

Plomberie Chauffage
Installation et Réparation de toutes sortes

Hubert Guenette

318 rue Draper Sudbury
Tél.: OS 3-8590

Transport DELONGCHAMP

Compagnie Ltée
- Service de déménagement Local et Longue Distance

20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

Encouragez Nos Annonceurs

- LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE -

Ecoutez votre poste français
CFBR - 550

AU ROYAUME de la femme

NOEL EST LA PLUS BELLE OCCASION POUR UNE COUTURIERE DE MONTRER SES TALENTS...

Il vous avouer que les jours qui nous séparent de Noël diminuent rapidement et qu'il est grand temps de penser aux cadeaux que nous devrons faire à cette occasion.

Offrir quelque chose que vous avez confectionné vous-même est la plus charmante façon de prouver votre amitié à vos amies. C'est aussi faire preuve d'économie, car les mêmes cadeaux vous reviendraient beaucoup plus chers s'il vous fallait les racheter.

Pourquoi ne pas donner aux très jeunes enfants d'amusants jouets rembourrés en tissu éponge? Comme ces jouets seront souvent lavés, les spécialistes du cercle de couture suggèrent de les rembourrer avec de vieux bas de nylon au lieu de ouate. Le tour d'une assitte ou d'une timbale vous donnera une base pour tracer les patrons des petits animaux et personnages à la grandeur désirée, et les visages, moustaches, plumes et autres détails seront mis en place avant que les différents morceaux du jouet soient réunis et cousus. Garnissez la navette de votre machine d'un gros fils de couleur et suivez des lignes que vous aurez faites au crayon. Votre couture en sera simplifiée.

Les jouets en feutre de couleur sont fort populaires, car l'exécution en est facile, le feutre ne s'effilochant pas et ne demandant pas d'ourlet. Des initiales en feutre également, de tons contrastants ou quelque autre motif décoratif peuvent être appliqués rapidement avec l'accessoire à point zigzag.

Allez consulter votre cercle de couture local et vous verrez comment des initiales exécutées au point-satin peuvent transformer d'une manière étonnante un simple cadeau en un présent réellement personnel.

La maîtresse de maison dont le trousseau de mariée n'est plus qu'un souvenir appréciera sans aucun doute l'offre de serviettes de toilette ou de taies d'oreillers. Vous pouvez les faire ou les acheter, et poser ensuite les initiales avec votre machine en un rien de temps.

A la jeune fille qui travaille offrez une de ces si jolies ceintures qui ont tant de succès aujourd'hui, surtout lorsqu'elle est portée sur un simple chemisier de soie. Un large ruban grosgrain cousu sous une telle ceinture garnie de petites rosaces ou de motifs assortis feront un essemble de haut goût. (Les rosaces se font d'un bouton recouvert de satin). Ou bien, achetez un large ruban de la couleur qu'elle préfère et faites-le monter à votre cercle de couture local. Vous y ajouterez vous-même ensuite une grosse boucle en nacre.

La plus simple blouse ou un jupon-combinaison auront tout de suite l'air d'un cadeau raffiné si vous y ajoutez des appliqués de fleurs de toutes couleurs. Vous pourrez les faire en taillant les motifs d'un tissu de coton ou de soie imprimé. Vous les disposerez autour de l'enclosure ou de l'ourlet du bas. Et c'est si vite ait avec l'accessoire à zigzag de votre machine.

Vous pouvez aussi garnir votre navette de laine au lieu de fil et broder des fleurs ou des papillons sur un peignoir de petite fille ou une écharpe. Quels charmants cadeaux et que d'idées nouvelles! Nous espérons qu'elles vous plairont!

La jolie Mary-Jo Powell, une universitaire de 19 ans, a été élue Miss Edmonton 1960 et représentera Edmonton au titre de Miss Grey Cup à Vancouver cette année. Une brunette aux yeux verts, Mlle Powell joue le violon et en plus une parfaite écuyère, aussi elle possède son propre cheval.

A Londres, Angleterre, Mlle Norma Gladys Cappagli, âgée de 21 ans a été choisie "Mlle Univers". On l'aperçoit ici tenant entre ses mains, le trophée emblème de son titre royal. Mlle Cappagli est originaire d'Argentine où elle avait d'abord conquis le titre de Mlle Argentine. Au deuxième rang se trouve Mlle Israël et en troisième place Mlle Afrique du Sud. La nouvelle reine mondiale recevra une somme de $1,400.00 et une auto dernier modèle.

COUSINE BLANCHE

Quand doit-on se brosser les dents

On doit se brosser les dents après chaque repas; mais comme il est souvent impossible de procéder à ce brosser après le repas du midi, on verra à la faire au moins deux fois par jour, après le déjeuner et le soir avant de se mettre au lit. En agissant ainsi on diminuera de beaucoup les risques de pyorrhée.

Le brossage des dents après le déjeuner les conserve propres jusqu'au midi, soit un intervalle de quatre à six heures. Ce brossage répété le soir, avant de sa mettre au lit, délogera les particules de nourriture collée aux dents, et les laissera propres pour huit à douze heures.

Le brossage des dents le soir est très important. Voici pourquoi; durant la journée les mouvements naturels des lèvres, de la langue et de la machoire tiennent les dents baignées de salive, ce qui les garde relativement propres. Durant la nuit la bouche est à l'état de repos, si les particules de nourriture restent collées aux dents elles peuvent fermenter.

La bouche même dans les conditions les plus hygiéniques possibles, offre beaucoup de prise au développement des bactéries. Et comme les germes se développent surtout dans un milieu chaud, humide et sans lumière, on doit se brosser les dents le soir avec un soin tout particulier.

L'habitude de nettoyer les dents avec une brosse et une pâte dentifrice, ne remplace pas les visites périodiques au dentiste mais c'est toutefois un excellent moyen de conserver ses dents saines. La propreté de la bouche et des dents est une bonne garantie contre le développement de la carie. Ces soins portent en eux leur récompense; des dents saines.

Que d'ennuis de ce genre vous pourriez vous éviter en vous procurant mon feuillet sur les soins du visage, qui est rempli de conseils pratiques sur l'évitement et la guérison des maintes petites affections de la peau qui déparent votre beauté. Adressez votre demande à Cousine Blanchce, 3763 Lasalle Blvd., Verdun. Toute une série de feuillets sur la beauté a été préparée à l'intention des lectrices de ce journal. Je serai heureuse de vous les adresser contre l'envoi d'un timbre de 5c. pour chacun. Ces feuillets traitent des soins du visage, des yeux, des cheveux, de la graisse trop abondante, de la maigreur excessive, de la suppression des si enlaidissants poils follets, de la transpiration. Ces feuillets ne comportent pas de réclame mais uniquement des conseils dictés par l'expérience et absolument désintéressés. Souvenez-vous que votre *Cousine Blanche* ne désire que vous rendre service en vous renseignant fort exactement sur ce qu'il faut faire et ce qu'il faut éviter.

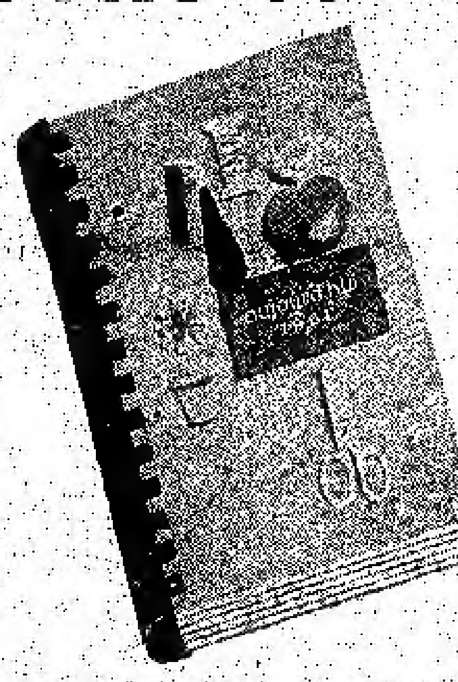
PRUDENTIA

INSTITUTEURS PRIES D'ENSEIGNER LA SECURITE

La sécurité de la route doit entrer dans l'éducation des enfants, rappelle le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Il n'en coûte rien aux instituteurs de donner un bon conseil de sécurité avant de renvoyer les écoliers à la maison: "Avant de traverser une rue ou un chemin public", devrait-on dire aux écoliers aux heures de départ, "regardez bien à gauche et ensuite à droite et ne traversez que si aucun véhicule n'approche". Il est plus important de garder les enfants en vie que de les instruire puisque l'instruction ne sert plus à rien à un écolier qui est frappé mortellement par un automobile.

Mme Thérèse Casgrain de Montréal, vice-présidente nationale du parti CCF affirme que le Canada a besoin du Nouveau Parti fondé par le CCF et le mouvement ouvrier afin de protéger le travaillant contre le chômage. Elle a déclaré devant le Congrès féminin de la Fédération ontarienne du Travail qu'on ne peut se permettre de voir des hommes mis à pieds à tout moment.

Robin Hood
VOUS OFFRE
EN EXCLUSIVITÉ



"AUJOURD'HUI-1961"
VOTRE AGENDA MÉNAGER
Un livre de 160 pages avec photos, recettes, suggestions, conseils pratiques, poèmes, pensées bibliques et éphémérides canadiennes.
préparé par
Mme Françoise Gaudet-Smet

Comment l'obtenir ?
Envoyez $1.00 (en argent ou mandat-poste) et un certificat de garantie provenant de n'importe quel format de farine Robin Hood à:
Robin Hood Aujourd'hui
case postale 8501, Montréal

Les Caisses Populaires, un gage de sécurité économique pour les canadiens-français . . .

SUDBURY — A l'occasion du banquet du Chapitre des Caisses populaires de la région de Sudbury tenu à la salle Légion, samedi le 12 novembre, M. Alfred Rouleau, gérant général de l'Assurance - Vie Desjardins a fortement souligné le fait que la sécurité économique étant le seul moyen de redonner confiance aux canadiens - français, les Caisses populaires étaient le moyen par excellence de leur donner cette sécurité.

M. Rouleau remplaçait le lt.-col. G. P. Bourgeois retenu à Ottawa. Il s'adressait à un auditoire de plus de 600 personnes représentant les Caisses populaires de la région, membres du Chapitre. La journée du samedi avait été consacrée à la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario. Les officiers, réunis en assemblée à l'hôtel Nickel Range sous la présidence de M. Albert Boyer, président de la Fédération discutèrent surtout des moyens à prendre pour promouvoir le mouvement des Caisses populaires dans la province par le recrutement des membres et l'amélioration des services.

Chacune des Caisses du Chapitre avait son représentant sur le comité de réception pour cette journée mémorable: MM. Roméo Dignard, Ste-Anne de Sudbury; Aurèle Hayes de St-Louis de France d'Espanola; Jean-Paul Picard de l'Annonciation de Sudbury; E. Beausoleil de Ste-Agnès d'Azilda; F. Bourgeois de Chelmsford; G. Plante de la Toussaint de Sudbury; E. Sivret de St-Eugène de Sudbury; F. Dubois de St-Jacques de Hanmer.

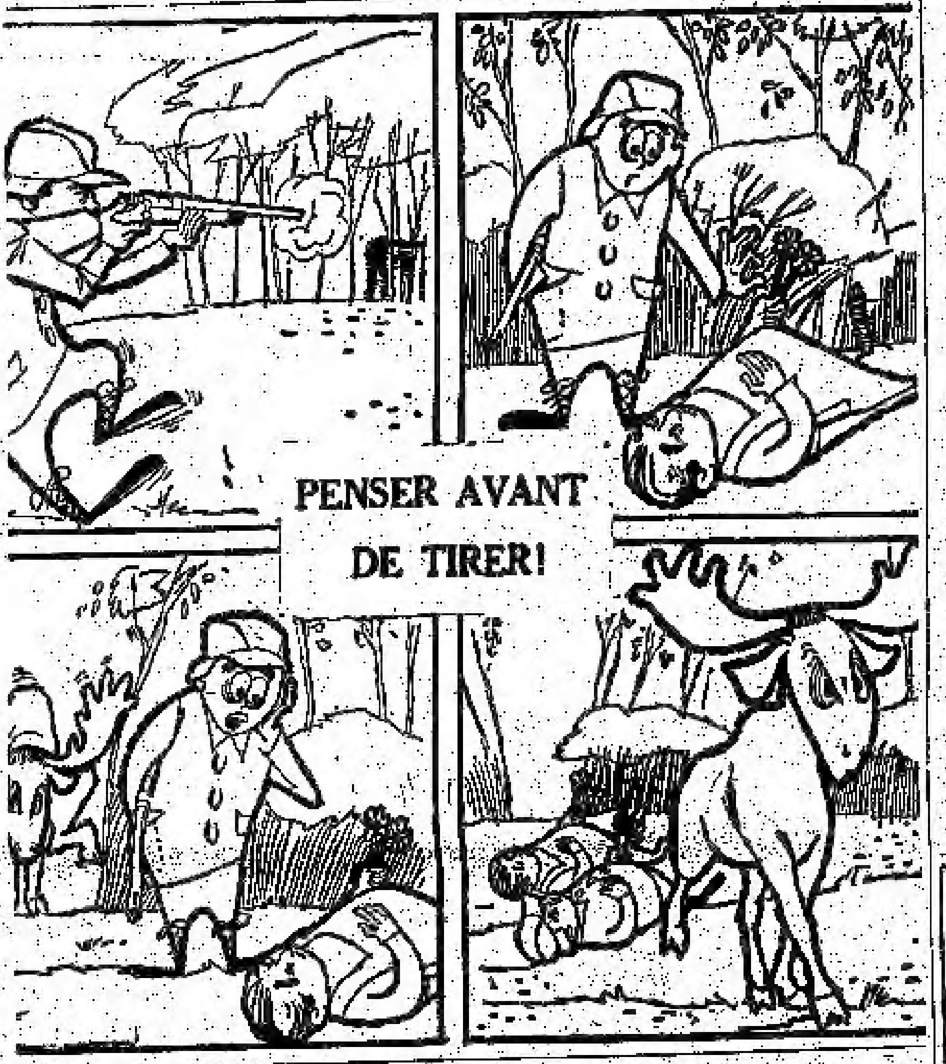
Projet pour venir en aide aux minorités françaises du pays

M. Aimé Arvisais, d'Ottawa, président de l'Association canadienne - française d'éducation d'Ontario a déclaré que le projet du gouvernement québécois de créer un ministère des affaires culturelles qui doit comprendre un département du Canada français d'outre-frontières, était l'initiative la plus importante encore prise par le gouvernement du Québec pour venir en aide aux minorités françaises du pays.

L'association est le plus important mouvement canadien-français de l'Ontario. Fondé il y a plus de 50 ans, il se dévoue aux intérêts des franco-ontariens dont le nombre est aujourd'hui de quelque 500,000.

Le projet du gouvernement québécois, connu depuis déjà quelque temps, a pris maintenant un caractère officiel figurant au nombre des mesures législatives annoncées dans le discours du trône qui a inauguré la semaine dernière la 1ère session régulière de la 26e Législature québécoise.

L'une des tâches de ce département du Canada français d'outre-frontières doit être de renforcer les liens entre les Canadiens français du Québec et ceux qui vivent en-dehors de cette province.



Près de 3,000 personnes en quête d'ouvrage dans la région!

SUDBURY — En date du 10 novembre, selon un communiqué remis à nos bureaux par le service fédéral d'emploi pour Sudbury et la région, près de 3,000 ont fait la demande pour du travail. On s'aperçoit qu'à mesure que l'hiver approche le nombre des sans-travail augmente sans qu'on puisse trop y porter remède. Il existe actuellement à Sudbury 5 projets qui ressortent du programme d'emplois d'hiver mais le nombre de personnes employées dans ces chantiers ne peut satisfaire la demande.

Thé à l'hôpital

SUDBURY — C'est samedi le 19 novembre que les Dames Patronnesses de l'hôpital St-Joseph reçoivent à leur Foire d'automne. Bazar, thé et vente de gâteaux auront lieu à l'auditorium de la résidence des gardes-malades de 2 à 6 hres de l'après-midi.

C'est la Foire d'hiver à Toronto et ce veau présenté à l'exposition agricole doit suivre son régime alimentaire habituel même si cette fois-ci on a recours à la bouteille. Plus de 10 pays participeront à cette Foire où $160,000. seront distribués en prix en plus des rubans tant convoités.

IMPRIMERIE COMMERCIALE

Arts Graphiques Ltée

122 ELM E. SUDBURY, ONT.

SERVICE DE 24 HEURES SUR:

- Faire-part de mariage,
- Cartes de "Stag", soirées, etc . . .

TRAVAUX COMMERCIAUX

En-têtes de lettre et facture, enveloppes, contrats, relevés de compte, cartes d'affaires, reçus, chèques personnels, programmes, catalogues, certificats, pancartes, circulaires, dépliants, etc . . .

MENUS DE RESTAURANT SUR CARTON PLASTIQUE LAVABLE

TRAVAUX DE LUXE
BOSSELAGE SUR PLACE

La seule imprimerie française de la région de Sudbury

PRIX SUR DEMANDE OS.3-0700

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 3-6612.

Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.

Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.

Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 18 ave Bellevue, Sudbury. OS. 5-6622.

Vicaire dominical: Rév. Aurèle Blake.

Heures des messes: Dimanche: Eglise, 8, 9.30, 11 a.m., 5.15 p.m.; Ecole Ste-Thérèse, 9 et 11 a.m. Fêtes d'obligation: Eglise, 8, 9, 11 a.m. et 9 p.m.; Ecole Ste-Thérèse: 9.30 et 11 a.m. Sur semaine: 7.15 a.m. Samedi 9 a.m.

Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.

Confessions: le dimanche matin.

Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F. 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.

Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Laurent Martin et Rév. Raymond Gauthier.

Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 9.45 et 11.00 a.m. Fêtes d'obligation: 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m. et 6.30 p.m. Sur semaine: 7.00 et 7.30 a.m. Samedi 7.00, 7.30 et 9.15 a.m. 1er vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.

Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 9.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche 3.00 à 4.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury. OS. 5-8027.

Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Alphonse Raymond, S.J., Albert Regimbal, S.J.; Roland Saulnier, S.J.

Heures des Messes: Dimanche: 6.15 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.

Confessions: Matin, avant les Messes, Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: [illegible] Rd., Garson, Ontario. OX. 3-8707.

Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 9 hres a.m.

Confessions: Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.

Baptêmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury. OS. 3-3961.

Vicaire: Rév. Raymond Prevost.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.

Confessions: Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.

Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 36 rue Diane, Sudbury. OS. 3-8204.

Heures des Messes: Dimanche: 9 et 11 hres a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier Vendredi 7.30 a.m. et 5.30 pm.

Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.

Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury. OS. 5-6733.

Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.

Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.

Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.

Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 5 rue Errington. Tél.: UL. 5-2123.

Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.

Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00 a.m.

Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.

Baptême: 3 p.m. dimanche.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4139.

Heures des messes: dimanche: 8.30 et 11.15 a.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir 8.00 p.m.

Confessions: Samedi à 7.30 p.m.

Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après le Salut du T.S. Sacrement.

LISEZ

ET FAITES LIRE

L'AMI DU PEUPLE